

GEMEINDERATSSITZUNG VOM 9. JULI 2021

Anwesend:

der Bürgermeister Raymond Weydert, die Schöffen Jean Schiltz und Fréd Ternes sowie die Räte Paul Greis, Gina Muller-Rollinger, Rose Scharfe-Hansen, Conny van der Zande, Jacques Bauer, Martine Dupong-Kremer, Tun Geyer, Georges Schmit und Margaretha Inghelram-Maeyens

Sekretär: Charles Jacoby

Abwesend: Ratsmitglied Régis Moes, entschuldigt
Abstimmung per Stimmrechtsvollmacht: Régis Moes
(Bevollmächtigte: Margaretha Inghelram-Maeyens)

Sämtliche Entscheidungen dieser Sitzung werden einstimmig getroffen.

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit wird die **Beförderung** eines Gemeindebeamten in den nächsthöheren Grad seiner Laufbahn genehmigt;

Zu Beginn der **öffentlichen Sitzung** wird der **aktuelle Stand** bezüglich des **Klimapaktes** vom externen Berater, Herrn Jeannot Schroeder, vorgestellt.

Anschließend wird die **Vereinbarung „Klimapakt 2.0“** zwischen der Gemeinde Niederanven, dem Staat Luxemburg und der wirtschaftlichen Interessenvereinigung My Energy unterzeichnet. Ziel der Vereinbarung ist die Treibhausgasemissionen sowie die Energiekosten dank einer Verbesserung der Energieeffizienz auf dem Gebiet der Gemeinde zu reduzieren.

Der **Schülertransport** 2021/2022 in Niederanven, der mit 8 Buslinien sowie 3 Pedibus-Linien funktioniert, wird gutgeheißen.

Die provisorische **Schulorganisation** 2021/2022 der **Musikschule** „Regional Museksschoul Syrdall“ sowie die **diesbezügliche Vereinbarung** zwischen der Gemeinde und der „Union Grand-Duc Adolphe“ werden angenommen.

Die **Vereinbarung** zwischen der Gemeinde und der „Fondation pour l'Accès au Logement“, zur Bereitstellung durch Erbpachtvertrag („emphytéose“ 50 Jahre) von Bauland zur Ausführung eines

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 9 JUILLET 2021

Présents: le bourgmestre Raymond Weydert, les échevins Jean Schiltz et Fréd Ternes ainsi que les conseillers Paul Greis, Gina Muller-Rollinger, Rose Scharfe-Hansen, Conny van der Zande, Jacques Bauer, Martine Dupong-Kremer, Tun Geyer, Georges Schmit et Margaretha Inghelram-Maeyens

Secrétaire: Charles Jacoby

Absent: le conseiller Régis Moes, excusé
Votant par procuration : Régis Moes (mandataire : Margaretha Inghelram-Maeyens)

Toutes les décisions de la présente séance sont prises à l'unanimité des voix.

En séance à huis clos, le conseil communal accorde à un fonctionnaire la **promotion** d'un grade dans sa carrière.

Au début de la **séance publique**, Monsieur Jeannot Schroeder, conseiller climat externe, présente **l'état actuel du pacte climat** dans la Commune de Niederanven.

La **convention « Pacte Climat 2.0 »** entre la commune de Niederanven, l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg et le groupement d'intérêt économique My Energy est ensuite signée. Le but de ladite convention est de réduire les émissions de gaz à effet de serre et les coûts énergétiques grâce à l'amélioration de l'efficacité énergétique sur le territoire de la commune.

Le **transport scolaire** qui fonctionnera pour l'année scolaire 2021/2022 avec 8 lignes de service et 3 lignes de Pedibus, est approuvé.

L'**organisation scolaire** provisoire 2021/2022 de **l'école de musique « Regional Museksschoul Syrdall »** et la **convention y relative** entre la commune et « l'Union Grand-Duc Adolphe » sont accordées.

La **convention** entre la commune et la « Fondation pour l'Accès au Logement » relative à la mise à disposition de terrains par droit d'emphytéose (50 ans), en vue de la réalisation d'un projet de lotissement pour six logements à coût modéré au

Lotissementprojektes für maximal sechs Sozialwohnungen im Ort genannt „Binnewee“ in Senningerberg, wird genehmigt.

Zwei vom Schöfferrat dringend erlassene **Verkehrsreglemente**, für die Dauer der Baustelle in der

- „Rue du Coin“ in Oberanven zwischen dem Haus No. 7A und der „Maison Relais“;
- „Rue Principale“ in Rameldingen zwischen den Kreuzungen „Rue Principale/Rue Helenter“ und „Rue Principale/Rue Basse“;

werden bestätigt.

Der **Umklassierung** von einer Parzelle von öffentlichem in privaten Gemeindebesitz, gelegen im Ort genannt „Um Kiem“ in Senningen, wird zugestimmt.

Die **Vereinbarung** betreffend den **Verkauf von einer gemeindeeigenen Immobilie** mit einer Gesamtfläche von 1 Ar und 74 Zentiar im Ort genannt „Um Kiem“, Sektion C von Oberanven, zum Gesamtpreis von 50.400.- € wird gutgeheissen.

Folgende **Lotissementprojekte** werden genehmigt:

- Die Aufteilung von einer Parzelle in zwei Lose, gelegen in Niederanven, 5, An der Laangwiss, zwecks der Realisierung eines Bauprojektes von zwei Doppelhaushälften;
- Die Aufteilung und Zusammenlegung verschiedener Parzellen, gelegen in Niederanven, 3, rue de Munsbach, zwecks der Realisierung eines Gebäudes mit gemischter Nutzung.

Das **Lotissementprojekt** „De Muur“ im Ort genannt „rue de l'École“ in Ernster wird auf Anfrage des Eigentümers **abgelehnt**. Auf einem 36,43 Ar grossen Areal war der Bau von freistehenden Einfamilienhäusern und weiteren Reihenhäusern vorgesehen.

Die öffentliche Sitzung endet mit den **Fragen der Räte**, wo folgende Themen besprochen werden:

- Windschutz der Pétanque-Spielfelder „Am Sand“
- Vorstellung des Projektes „Erliefniswee Maarkollef“

maximum au lieu-dit « Binnewee » à Senningerberg, est approuvée.

Deux **règlements d'urgence de circulation**, édictés par le collège des bourgmestre et échevins, pour la durée du chantier

- dans la rue du Coin à Oberanven entre la maison 7A et la Maison Relais ;
- dans la rue Principale à Rameldange entre les croisements rue Principale/rue Helenter et rue Principale/rue Basse ;

sont confirmés.

Le **reclassement** d'une parcelle sise au lieu-dit « Um Kiem » à Senningen du domaine public communal en domaine privé communal est accordé.

Le **compromis** concernant la **vente d'un bien immobilier communal** d'une superficie totale de 1 are et 74 centiares sis au lieu-dit « Um Kiem », section C d'Oberanven, au prix de 50.400.- € est approuvé.

Les projets de lotissement suivants sont approuvés :

- le morcellement d'une parcelle sise à Niederanven, 5, An der Laangwiss, en deux lots en vue de la construction de deux maisons jumelées ;
- la répartition et le regroupement de plusieurs parcelles sises à Niederanven, 3, rue de Munsbach, en vue de la construction d'un immeuble mixte.

Le **projet d'aménagement particulier** « De Muur » au lieu-dit « rue de l'École » à Ernster est **rejeté** sur demande du propriétaire. Le projet d'une envergure de 36,43 ares a visé la construction de maisons unifamiliales isolées et de plusieurs maisons en bande.

La réunion publique se termine par les **questions des conseillers**, où les sujets suivants sont abordés:

- brise vent pour terrains de pétanque « Am Sand »
- présentation du projet « Erliefniswee Maarkollef »
- finition des travaux routiers
- parking près de l'aire de jeux « Dr. Félix. Worré » à Niederanven
- site de l'ancien restaurant à Waldhof

- Fertigstellung der Straßenarbeiten
- Parkplätze beim Spielplatz „Dr. Félix. Worré“ in Niederanven
- Standort des ehemaligen Restaurants in Waldhof
- Fairtrade- Produkte in der Syrdall Schwemm
- Aktivitäten auf dem Gelände des ehemaligen Bauernhofes Feidt bis zur Umsetzung des Projektes
- Mietvertrag des Café/brasserie „Owstellgleis“ in Hostert
- Parkplätze für die Mitarbeiter der Firma B.E.S.T. in Senningerberg
- Terminplan der Projekte „Bau eines neuen Gemeindeateliers für den Straßendienst“ und „Umbau des ehemaligen Gebäudes Kneip“
- Zustand der „Rue de Neuhäusgen“ in Senningerberg
- Fragen der Räte im Gemeindeblatt
- Sanierung der Küche „Buvette“ in der neuen Sporthalle

- produits Fairtrade dans la Syrdall Schwemm
- activités sur le site de la ferme Feidt en attendant la réalisation du projet
- contrat de location du café/brasserie « Owstellgleis » à Hostert
- parking pour le personnel de la firme B.E.S.T. à Senningerberg
- calendrier des projets « bâtiment pour service voirie » et « ancien hall Kneip »
- état de la rue de Neuhäusgen à Senningerberg
- question des conseillers au bulletin communal
- aménagement de la cuisine (buvette) au nouveau hall sportif